

Letter from Iwate University President Katsumi Fujii

2011年 4月 6日

シカゴ大学

日本学生会 様

岩手大学長

藤井 克己



東日本大震災に伴う被災学生支援募金活動について

3月11日東日本大震災の発生以降、学生の安否確認に全力を挙げて取り組んで参りましたが、将来を嘱望されていた一人の若い命が奪われ、本当に残念でなりません。さらに、津波で実家を失ったり、家族が行方不明である等の報告も受けており、これら被災に遭った学生が、新年度の入学者を含めて少なくないことから、大学においてもできる限りの支援を行っていきたいと考えているところです。

これらのことを受け、大学では、被災に遭った学生達の修学を支援するために、「東北地方太平洋沖地震岩手大学被災学生募金」を呼びかけております。

そのような折りに、海外のシカゴ大学日本学生会様から、募金活動のお申し出があり、学生にとってもとても勇気づけられることと、深く感謝申し上げます。皆様の温かい思いは、苦境の最中にある被災学生の心の支えになることと思います。くれぐれもよろしくお願い申し上げます。

Dear Japanese Students at the University of Chicago,

In regards to the Northern Pacific Coastal Region Iwate University Scholarship Fund for Student Victims

Since the Northern Japan earthquake and tsunami disaster of March 11th, we, the administration at Iwate University, have put in our efforts to contact students in confirming their safety, however, regrettably one student with a bright future has passed away. In addition, many students have lost homes, while others still have not been able to contact family members. The disaster has affected current students as well as the incoming class, and the University is actively organizing a support system for them to the most of our abilities.

To consolidate our efforts, we have established the "Northern Pacific Coastal Region Iwate University Scholarship Fund for Student Victims" in order to support the education of students affected by the disasters.

We would like to state our deep appreciation to the Japanese students at the University of Chicago for responding to our wishes to support our Scholarship Fund. Your compassion will become a source of support and strength for our students, and we hope to continue to build a strong relationship with University of Chicago.